

## Afrikaans: Linguistics and Literature (A005792)

**Course size** *(nominal values; actual values may depend on programme)*

**Credits 5.0** **Study time 150 h**

### Course offerings in academic year 2024-2025

A (semester 1) Dutch Gent

### Lecturers in academic year 2024-2025

T'Sjoen, Yves	LW07	lecturer-in-charge
Colleman, Timothy	LW06	co-lecturer
Vitackova, Martina	LW21	co-lecturer

### Offered in the following programmes in 2024-2025

	crdts	offering
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - English)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - French)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - German)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - Greek)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - Italian)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - Latin)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - Spanish)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in Linguistics and Literature(main subject Dutch - Swedish)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in African Languages and Cultures</a>	5	A
<a href="#">Exchange Programme Linguistics and Literature</a>	5	A
<a href="#">Elective Set African Studies</a>	5	A

### Teaching languages

Dutch

### Keywords

Afrikaans, linguistics, literature, South-Africa, Namibia, history, postcolonial literature, historical linguistics, multilingualism, comparison Dutch-Afrikaans

### Position of the course

The course offers an introduction to Afrikaans, the linguistics of Afrikaans, and Afrikaans literature in their social and multilingual context.

### Contents

1. Origins and evolution of Afrikaans, against the background of the history of South Africa and Namibia.
2. Sociolinguistic and language-political aspects of present day South Africa as a multilingual nation, with special attention for the status of Afrikaans.
3. Present-day variations in Afrikaans: relationship between Standard Afrikaans and other varieties
4. Language acquisition: overview of elementary grammar and vocabulary of Afrikaans, and the differences from Dutch.
5. Overview of the development of the Afrikaans literature from the nineteenth century to the present day.
6. Discussion of authors and themes in Afrikaans literature, with special attention for the relations between the Dutch-speaking and African/Afrikaans (South African) literature.

### Initial competences

Elementary knowledge of linguistic, literary and historical concepts. A sound

knowledge of present-day Dutch grammar.

### **Final competences**

- 1 To have knowledge of the development of Afrikaans and Afrikaans literature.
- 2 To have insight into the (historical-) social context in which Afrikaans came into existence and in which Afrikaans literature functions.
- 3 To have insight into the complex cultural and social context of South Africa as a multilingual nation, and into the ways in which this is reflected in Afrikaans literature.
- 4 To have knowledge of the main lexical and grammatical contrasts between Dutch and Afrikaans.
- 5 To be able to follow and understand oral presentations in Afrikaans and to read and understand texts written in Afrikaans.
- 6 To be able to understand texts in Afrikaans and translate into Dutch; to be able to translate (simple) Dutch sentences into idiomatic Afrikaans.
- 7 To be able to recognize and analyse Afrikaans grammatical and lexical phenomena.

### **Conditions for credit contract**

Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in 'Starting Competences'

### **Conditions for exam contract**

This course unit cannot be taken via an exam contract

### **Teaching methods**

Seminar, Lecture, Independent work

### **Extra information on the teaching methods**

Lectures on Afrikaans linguistics and Afrikaans literature, plus a seminar on language acquisition. Additional language exercises are provided online. This course assumes that students will practice responsible use of generative artificial intelligence (AI). What this means in practical terms will be explained during lectures.

### **Study material**

Type: Syllabus

Name: History of Afrikaans Literature + Grammar of Afrikaans

Indicative price: € 40

Optional: no

Language : Dutch

Number of Pages : 260

Oldest Usable Edition : 2015

Available on Ufora : No

Online Available : No

Available in the Library : No

Available through Student Association : No

Additional information: Two syllabuses: Afrikaans Grammar and History of Afrikaans Literature

### **References**

*Grammatica van het Afrikaans*, Annelies Verdoolaege en Jacques Van Keymeulen, Gent, Academia Press, 2013.

*Een geschiedenis van de Afrikaanse literatuur in Zuid-Afrika*. Yves T'Sjoen, Gent, Woolf, 2024.

### **Course content-related study coaching**

Collective and individual guidance

### **Assessment moments**

end-of-term assessment

### **Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period**

Oral assessment, Written assessment

### **Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period**

Oral assessment, Written assessment

### **Examination methods in case of permanent assessment**

**Possibilities of retake in case of permanent assessment**

not applicable

**Extra information on the examination methods**

See Calculation of the examination mark

**Calculation of the examination mark**

Written exam (linguistics & language acquisition): 50%

Oral exam (literature): 50%

There are separate exams for the evaluation of the two main components of the course: (i) linguistics and language acquisition and (ii) literature.

Passing the entire course is only possible if the student passes both parts of the exam separately (Afrikaans linguistics and language acquisition + Afrikaans literature). Students who fail one of these two components of the exam, can maximally obtain 9/20 as their final score. The same applies for students who do not take part in one of the two exams.

**Facilities for Working Students**

Accommodations:

- 1 Possible exemption from certain educational activities requiring student attendance
- 2 Possible rescheduling of the examination to a different time in the same academic year
- 3 Feedback can be given by email or during an appointment during office hours

Extra information:

For all classes concerning language acquisition of Afrikaans, student attendance is highly desirable